

**RED BULL  
FLUGTAG.**

**Défi**

**Dix-neuf Provençaux en lice**

**La Provence**

LUNDI 21 SEPTEMBRE 2009

**ÉDITION SPÉCIALE**

CAHIER 2 - N° 4482  
www.laprovence.com - ☎ 04.91.84.45.45

# 1<sup>er</sup> Red Bull Flugtag en France : Marseille s'envole

Châtaigne volante, œuf de remontées mécaniques... Les engins les plus fous décollent de la plage du Prado le 27 septembre de 12 à 17h !



Trente-neuf équipes à l'imagination débridée ont réalisé des engins insolites pour tenter de battre le record, un vol de 59,4 mètres. Ce n'est pas gagné...



## 1<sup>ER</sup> RED BULL FLUGTAG

**DIMANCHE 27 SEPTEMBRE 2009  
PLAGE DU PRADO, MARSEILLE**

**ÉVÈNEMENT** / 37 équipes venues de 11 régions françaises et 2 d'Angleterre rivalisent d'originalité pour décoller

# Pour se jeter à l'eau, il ne faudra pas manquer d'air



► Une rampe de 30 mètres de long et à 6 mètres de hauteur sert de lancement pour les équipes constituées d'un pilote et de quatre copilotes, des pousseurs qui tentent de propulser l'engin vers les sommets. Parvenir à décoller semble pour certains le défi le plus difficile à réaliser... Seule certitude pour les concurrents : amuser le public.

**V**oler, plus loin, plus haut. Un rêve depuis toujours caressé par l'Homme. Avec un avion, une fusée... des ingénieurs y travaillent. Mais avec un poisson volant, un canard sauvage, dans une boîte de sardines, à bord d'un bidon ou d'une châtaigne, c'est une autre paire de manches. Surtout quand le pilote installé dans son improbable et extravagant engin est poussé par quatre copilotes qui courent comme des dératés sur une rampe de 30 mètres de long et 6 mètres de hauteur pour terminer dans l'eau. Un défi aux lois de la gravitation et de la raison que réaliseront le 27 septembre sur la plage du Prado, à Marseille, 39 équipes pour ce 1<sup>er</sup> Red Bull Flugtag en France (le jour de l'envol).

C'est la première fois que cette insolite compétition se déroulera en France. Depuis la création de cet événement à Vienne, en Autriche, en 1991, le Red Bull Flugtag a réuni 250 000 spectateurs dans trente pays.

Les candidats ont été sélectionnés d'après leurs croquis et plans de construction et re-

tenus en fonction de l'originalité, l'esthétique et la capacité de leurs engins à voler. On ne sait pas si le gant de toilette géant et son savon, le rhinocéros ou la socière-vache atteindront des sommets mais chacun affiche l'ambition de battre le record de 59,4 mètres établi en Autriche en 2000. Il va falloir s'ac-

crocher aux branches! Parmi les 39 concurrents, neuf sont de Marseille et six des Bouches-du-Rhône. On imagine bien sûr qu'à domicile, ils tenteront de briller. Mais attention aux 22 équipes venues de toute la France et aux deux Anglais, présentateurs de la chaîne de télévision Channel 4.

Les concurrents seront jugés selon trois critères: distance parcourue, créativité et originalité esthétique de l'engin. Le 1<sup>er</sup> prix est une invitation à l'une des étapes du championnat Red Bull Air Race 2010. Le 2<sup>e</sup> est une visite guidée à Salzbourg, en Autriche dans un lieu d'exposition d'avions célèbres ainsi qu'un vol à bord de l'un d'eux. Le 3<sup>e</sup> est un baptême de chute libre en tandem. Bon vol! ■

## LE RÈGLEMENT

### QUE LA FORCE SOIT AVEC VOUS

Une grande liberté a été laissée aux concurrents pour la construction qui respecte néanmoins quelques règles.

Boîte de sardine, grenouille, singe... Il est clair qu'une grande liberté a été laissée aux concurrents. Il existe néanmoins quelques contraintes édictées par le règlement. Si le choix des matériaux et des principes de construction reste libre, l'envergure des engins ne doit pas dépasser 8 mètres avec un poids limité à 180 kg. Les pièces métalliques sont donc à éviter. D'ailleurs, les concurrents ont été invités à utiliser des matériaux respectant l'environnement. Et chaque élément utilisé pour la construction doit pouvoir flotter. C'est mieux, le vol se terminant invariablement dans l'eau.

Par ailleurs, seule la force physique est autorisée pour la propulsion assurée par l'énergie naturelle des quatre copilotes; l'équipage n'étant pas disqualifié si, d'aventure, l'un des pousseurs venait à tomber à l'eau avec l'engin; cela arrive, vous pourrez le constater...

Question sécurité, le port d'un casque et d'un gilet de sauvetage est obligatoire. ■

## DES PERSONNALITÉS AU JURY

Pour juger la performance des concurrents, selon la distance parcourue, la créativité et l'originalité esthétique de l'engin, trois jurys, composés de cinq personnalités, se succéderont au cours de la compétition : Frédéric Michalak, Séverine Ferrer, Jean-Eric Vergne, Matthias Dandois, Julien Dupont, Loïc Jean-Albert, Luc Alphand, Clémence Castel, Antoine Montant, Cyril Desprès, Jacques Garrowa, Patrice Carmouze, Fulgence Ouedraogo, François Trinh Duc et Maxime Mermoz.

## Un supplément réalisé par

Textes  
Olivier Salmon.

Photos  
Patrick Nosetto, Cyril Sollier, Frédéric Speich, Guillaume Ruoppolo pour "La Provence" ainsi que Tomek Gola / Red Bull Photofiles, Jürgen Skarwan / Red Bull Photofiles, Ian Hylands / Red Bull Photofiles, Denis Kleoro / Red Bull Photofiles.

Mise en page  
Olivier Lafont.

Un supplément gratuit de "La Provence".

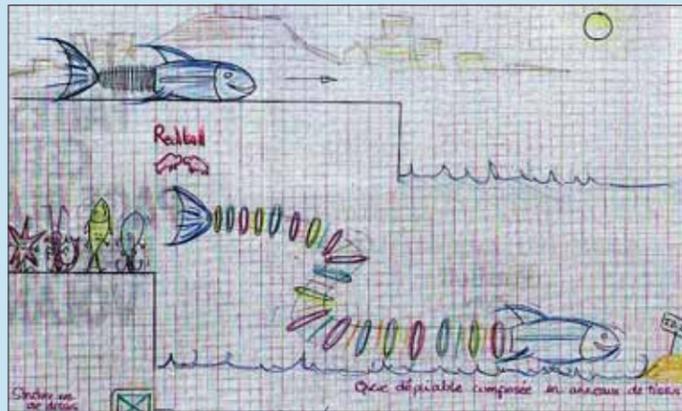
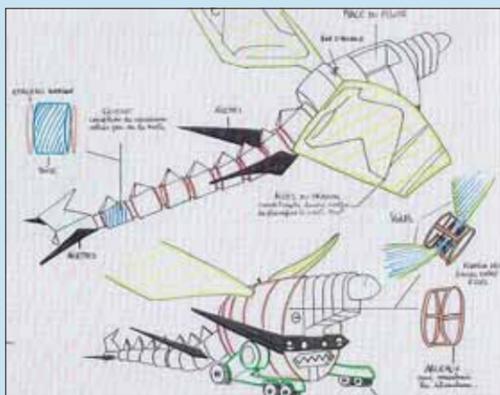


Le jury jugera les équipes selon trois critères: distance parcourue, créativité et originalité esthétique.

Compte tenu de l'aérodynamisme de l'engin, la chance de battre le record de 59,4 mètres était assez improbable! Les pousseurs ont pourtant fait le maximum sans tomber à l'eau, ce qui n'est pas un mince exploit.

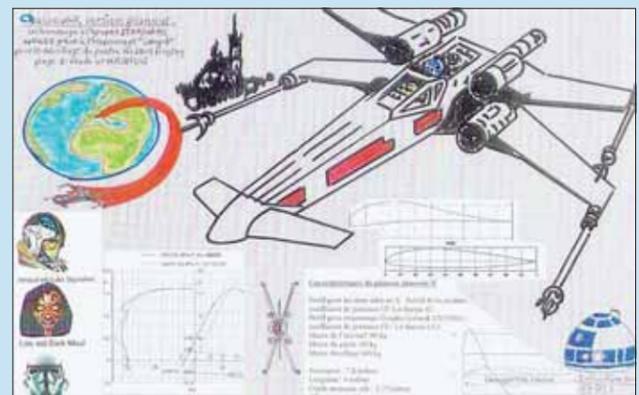


- **Nom.** SUPERCALIPAFRAGILISTIC TEAM
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 16 ► **Pilote.** Raphaël Chenevard (19 ans) ► **Copilotes.** Adrien Nicolas (21 ans), Guillaume Miard (21 ans), Vincent Hidalgo (31 ans), Cyril Denis (22 ans) ► **Projet.** Un robot géant en forme de dragon tout droit sorti d'un dessin animé japonais



- **Nom.** SARDIN'ETTE
- **Région.** Marseille / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 39 ► **Pilote.** Corinne Gioffre (41 ans)
- **Copilotes.** Coralie Saccocio (35 ans), Agathe Narbonne (34 ans), Nina Wojtkun (38 ans), Sylvie Leane (33 ans) ► **Projet.** Une sardine qui rivalise avec l'engin des Recycling Gang, leurs maris

- **Nom.** LA REVANCHE DU CLONE
- **Région.** PACA / Puyricard (13)
- **Numéro de licence.** 15 ► **Pilote.** Arnaud Menvielle (21 ans)
- **Copilotes.** Ioïc Menvielle (16 ans), Fabien Hugues (16 ans), Luc Dixonne (46 ans), Bertrand Menvielle (47 ans)
- **Projet.** Un vaisseau spatial, hommage à Stars Wars, "La Revanche des Sith"



**RECYCLING GANG /** Que les bateaux qui salissent la mer avec leurs dégazages se méfient, ils seront montrés du doigt

# Les pollueurs en mer sont bidons

- **Nom.** RECYCLING GANG
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 17
- **Pilote.** Vincent Betton (34 ans) ► **Copilotes.** Pierre Bertrand (40 ans), Philippe Berthier (57 ans), Sylvain Narbonne (32 ans), Benoît Lavit (28 ans) ► **Projet.** Un bidon de produit chimique.

Quelques réunions auront été nécessaires pour choisir le type d'engin qui tutoiera les étoiles avant de prendre la mer, pas trop violemment, tous l'espèrent. Et les méninges du Recycling se sont échauffées.

Cette bande de copains, les uns employés à la mairie de Marseille, les autres chez un fabricant de casques, avait d'abord porté son dévolu sur un marteau. Ambitieux mais finalement pas très consensuel. Puis sur un fer à repasser. Mais la vapeur n'est pas autorisée pour la propulsion dans cette épreuve. Finalement, l'équipe s'est mise d'accord sur un bidon de produit chimique. "On avait envie de créer un gang d'anti-héros, un peu comme les personnages de méchants du catch mais mis en scène pour sensibiliser sur la protection de l'environnement", résume Vincent Betton, le pilote, alias Captain Toxic. Une préoccupation écologiste qui n'est pas de pure forme et pour l'occasion. Le scénario repose sur la volonté



► Captain Toxic et ses acolytes sont les affreux pollueurs qui n'hésitent pas à abandonner en mer leurs bidons de produits toxiques. Toute ressemblance avec la réalité n'est que pure coïncidence...

de dénoncer les pollueurs des mers, ces "saligots" qui dégazent en Méditerranée et ailleurs.

Une fois l'idée arrêtée, restait à passer à la pratique.

Heureusement, Recycling Gand est composé d'un ingénieur en mécanique, Pierre, surnommé Docteur Ecoloco et deux designers, Philippe dit Professeur Sun Flower et

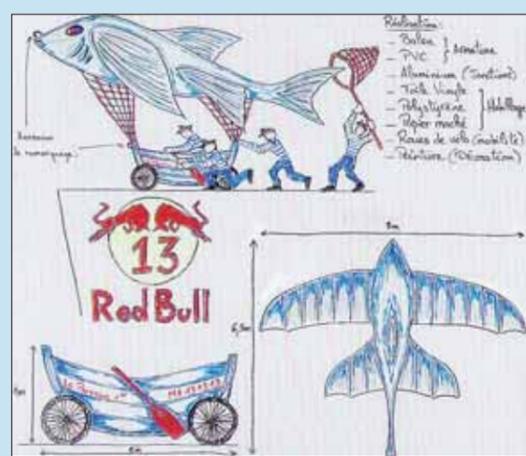
de Benoît. Du sérieux donc et "de la déconnade". Il y a bien eu un moment de découragement. Une telle entreprise qui débute avec l'ambition de voler jusqu'à Ibiza fi-

nit par rencontrer la réalité. L'équipe admet que lorsque les premiers problèmes de rigidité de la structure sont apparus sur ce bidon de 7,8 m et de 4,5 m de haut les bras

“ Nos femmes ont créé l'équipe des Sardin'ettes. Nous devons les battre. Je sais qu'elles ont la même motivation.”

CAPTAIN TOXIC

leur en sont tombés. Mais ces copains adeptes des sports extrêmes qu'ils pratiquent en commun ont de la ressource. Vincent a trouvé les mots qu'il faut. À commencer par la motivation de battre les Sardin'ettes. C'est que les cinq aventuriers ont des compagnes, elles aussi engagées dans la compétition! Les "bougresses" qui venaient donner un coup de mains à leurs hommes, ont pris goût au défi et ont été sélectionnées. "On est resté scotché" avoue Captain Toxic. "Il faut que nous battions nos femmes. Évidemment, elles ont la même perspective. Si jamais, elles y parviennent... On préfère ne pas y penser", tente de se rassurer le pilote qui confie tout de même avoir sauté cet été comme il le faisait minot à Cassis d'une falaise pour évaluer la sensation d'un saut d'une hauteur de 6 mètres. "Ce n'est pas si haut mais je me languis, cette compétition me hante la nuit. Ça me réveille". Madame Captain Toxic aussi? ■

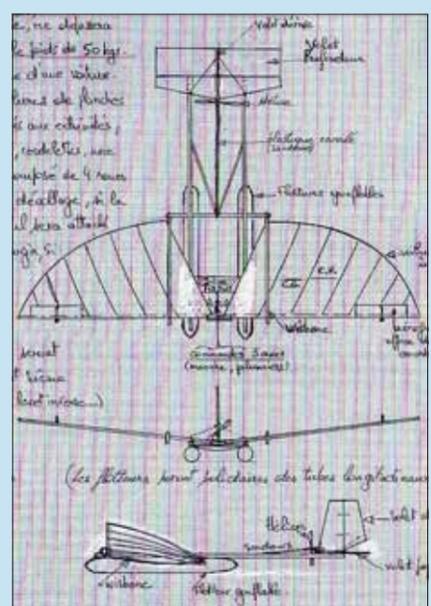


- **Nom.** LES PARPAINGS VOLANTS
- **Région.** PACA / Marseille (13) ► **Numéro de licence.** 18
- **Pilote.** Lucie Volle (31 ans) ► **Copilotes.** Maxime Ghilarducci, Maryline, Capien, Michael Liautaud, Jean-Marc Atzemopoulos ► **Projet.** Un poisson volant

- **Nom.** COCO TALISMAN TEAM
- **Région.** PACA / Marseille (13) ► **Numéro de licence.** 37
- **Pilote.** Arnaud Pascale (29 ans) ► **Copilotes.** Marie-Elise Eliot (22 ans), Clémentine Moulin (27 ans), David Morrillon (32 ans), Jean-Marc Lombardo (39 ans) ► **Projet.** Un singe ► **Slogan.** "Coco Talisman Team, la seule équipe à faire voler un singe dans les étoiles de mer"



- **Nom.** ECOLE DE L'AUDACE
- **Région.** PACA / Lambesc (13)
- **Numéro de licence.** 9
- **Pilote.** Christian Defi-Garotta (52 ans)
- **Copilotes.** Luc Garotta (50 ans), Julien Garotta (28 ans), Christian Mercier (50 ans), Julien Groshany (34 ans)
- **Projet.** Un aéroplane

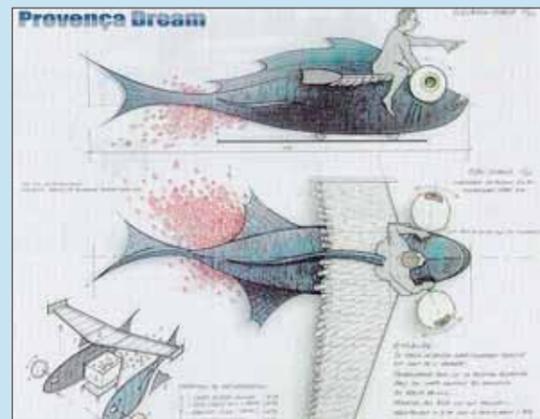


- **Nom.** LES MOZMER
- **Région.** PACA / Salon-de-Provence (13)
- **Numéro de licence.** 21 ► **Pilote.** Laurent Meunier (20 ans). ► **Copilotes.** Alexandre Blanc (41 ans), Valérie Baillet (30 ans), Xavier Pommerie (30 ans), Brigitte Pommerie (45 ans) ► **Projet.** Un avion qui ressemble à celui de Louis Bleriot piloté par des astronautes



- **Nom.** FLYING LILY AND THE FABULOUS MOUCHAM'S
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 20
- **Pilote.** Julien Jerra (31 ans)
- **Copilotes.** Fanny Gianolio (34 ans), Denis Audibert (39 ans), Richard Murat (36 ans), Pierre-Jean Serra (27 ans) ► **Projet.** Une libellule

- **Nom.** PROVENÇA DREAM ► **Région.** PACA / La Ciotat (13)
- **Numéro de licence.** 27 ► **Pilote.** Jérôme Sanglard (27 ans)
- **Copilotes.** Alexandre Sanglard (17 ans), Jérôme Pinatel (26 ans), Isabelle Simon (26 ans), Guillaume Bardet (27 ans)
- **Projet.** Un poisson volant ► **Slogan.** "Avec des ailes, ce poisson a de quoi se sentir dans l'air comme un poisson dans l'eau"



**VOLGANG RED SUD /** Une course poursuite s'engage entre les braqueurs de daurades et la police. Très show...

# Gare au vol de poissons à la criée !

- **Nom.** VOLGANG RED SUD
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 12
- **Pilote.** Frédérique Barre-Buisine (40 ans)
- **Copilotes.** Jean-Louis Sauveur (45 ans), Franck Busser (38 ans) ► **Projet.** Un engin volant pour s'enfuir avec des poissons volés.

Les images à la télévision d'un précédent Red Bull Flugtag ont tous fait décoller. D'abord les enfants, dont les yeux écarquillaient à la vue des équipes courant sur une rampe avec leurs engins insolites. Ce n'est pas en effet tous les jours qu'un sushi tente de s'envoler pas plus qu'un homard, d'ailleurs. Devant l'euphorie de leur progéniture respective, deux familles ont dit "banco", et se sont associées pour l'occasion.

Leur viatique en poche, quelque 500 euros octroyés par des sponsors, Frédérique Barre-Buisine et Jean-Louis Sauveur s'accordent pour réaliser un aéroplane. Longtemps passionné d'aéromodélisme, Jean-Louis qui a conçu et fait voler bon nombre de planeurs durant ses loisirs retrouve le chemin de l'établi et fouille sur internet. "On trouve tout sur les principes du vol", résume-t-il comme si chacun pouvait en tirer profit, d'un simple clic. C'est qu'il a déjà oublié les



► Frédérique, le pilote, au premier plan, avec les amis et proches qui ont soutenu ce projet fou d'aller dérober des poissons à la criée de Marseille et d'échapper aux policiers lancés aux trousses de l'équipe.

heures passées sur l'ordinateur après s'être occupé dans la journée de personnes handicapées. Frédérique, elle, menuisier de formation, et spécialisée dans

les agencements, fut la garante d'une esthétique qui entrera en ligne de compte auprès du jury. Un duo qui connu quelques vicissitudes quand leurs associés et

copilotes ne réussirent pas à se rendre disponibles pour l'aventure commune. Mais l'arrivée providentielle de Franck, ingénieur chimiste, fut un soulagement. L'ingé-

nieux partenaire inventa même une colle pour agglomérer du PVC et du polystyrène.

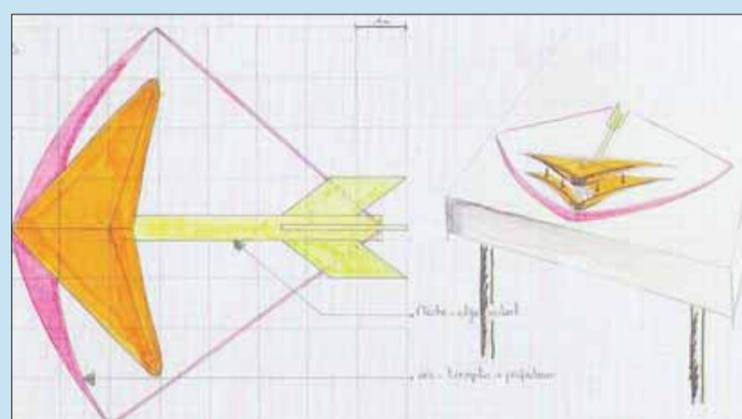
Quant au choix du pilote, c'est peut-être la décision

« C'est vrai qu'avec avec tes 45 kg, tu étais mieux placée que moi et mes 97 kg et 1,80 m pour être pilote. »

JEAN-LOUIS, COPILOTE

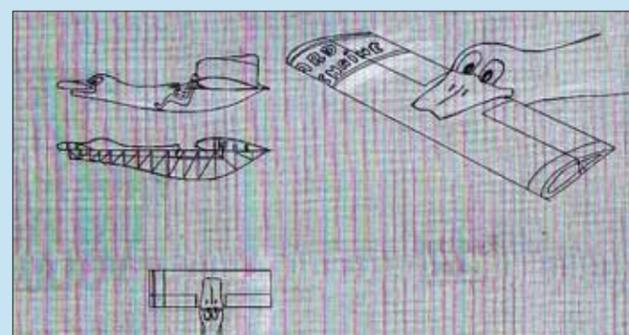
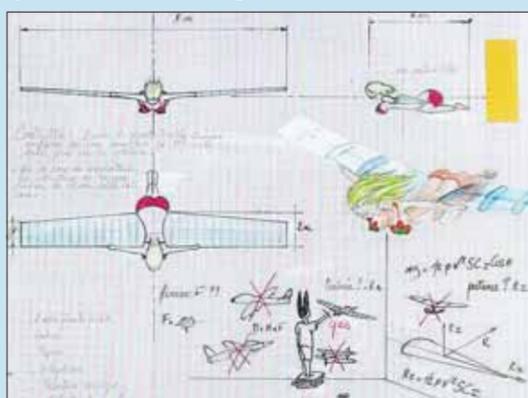
qui s'est imposée le plus vite. "Frédérique est un véritable casse-cou", constate Jean-Louis, admiratif. "Avec sa force morale, on a un bon pilote". Pas d'autres arguments ? Si, un, de poids. "Je n'aurais jamais voté pour lui à ce poste", s'esclaffe Frédérique. "Trop lourd". Réplique du trop en cause : "C'est vrai qu'avec tes 45 kg, tu es mieux placée que moi et mon mètre quatre-vingt pour 97 kg".

Cet avion aura une bonne raison de décoller. En effet, le Volgang Red Sud va perpétrer un cambriolage à la criée de Marseille. Chargé de poissons, l'aéroplane tentera d'échapper aux policiers qui le poursuivront jusqu'à la rampe de lancement. "Je mets tout en action pour que Frédérique puisse planer en douceur et se réceptionne avec un maximum de délicatesse sur l'eau", confie Jean-Louis qui s'est rendu en juillet dans une calanque pour évaluer la hauteur du saut. Les gangsters sont prêts. ■



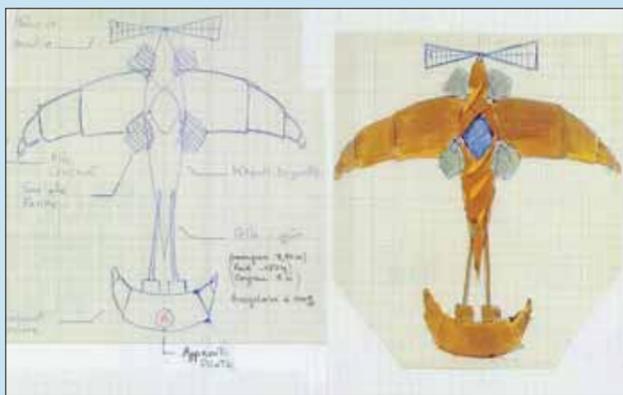
- **Nom.** EDOUARD'S ANGELS
- **Région.** Ile-de-France / Bures-sur Yvette (91)
- **Numéro de licence.** 35 ► **Pilote.** Lydie Lantenant (22 ans)
- **Copilotes.** Edouard de La Salle (20 ans), Aurélie Delallée (21 ans), Katia Constantin (19 ans), Marion Cathala (18 ans)
- **Projet.** La flèche de Cupidon

- **Nom.** LES PÉTASSES
- **Région.** PACA / Solliès-Pont (83)
- **Numéro de licence.** 38
- **Pilote.** Yvan Malfatto ► **Copilotes.** Bernard Ventadoux, Bruno Catania, Robert Moschetti, Eric Lefebvre ► **Projet.** Une machine qui vole au second degré



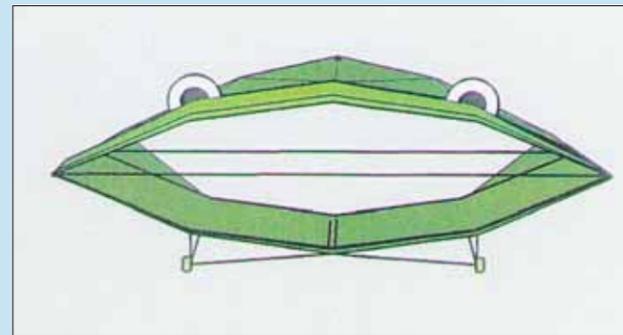
- **Nom.** THE FOOL DUCK CREW
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 19
- **Pilote.** Philippe Julien (44 ans)
- **Copilotes.** Guillaume Peibel, Sébastien Gabrillargue, Lebrun Gay, Pierrick Girodias
- **Projet.** Un canard avec des surfaces portantes à l'avant et les ailes à l'arrière

- **Nom.** BARA-BREIZH-BOYS
- **Région.** Bretagne / Betton (35)
- **Numéro de licence.** 1 ► **Pilote.** Jean-Marc Blandel (42 ans) ► **Copilotes.** Killian Marmorat, Charles Fietton, Pierre Brasseur, Jérôme Briawd ► **Projet.** Un hommage à la boulangerie, leur formation. D'où un aéroplane qui emprunte aux croissants et à la baguette



- **Nom.** LES PITOUFLOS
- **Région.** Ile-de-France / Paris (75)
- **Numéro de licence.** 33
- **Pilote.** Guillaume Choquart (31 ans)
- **Copilotes.** Sébastien Texier (31 ans), Yan Avenati (31 ans), Cyrille Vatin (31 ans), Jérôme Bachellier (31 ans) ► **Projet.** Un second Titanic qui pourrait faire naufrage à nouveau

- **Nom.** FLYING FROGGIES
- **Région.** PACA / Nice (06)
- **Numéro de licence.** 22
- **Pilote.** Sophie Favere (32 ans)
- **Copilotes.** Benoît Giovagnoli (26 ans), Adrien Rebaudo (26 ans), Denis Guichard (34 ans), Pierre Urruti (24 ans)
- **Projet.** Une grenouille en forme de chapeau d'évêque



THE FLYING SARDINES OF MARSEILLE / De savants calculs, des clous et de la colle, rien n'arrête les amateurs de poissons

# Mise en boîte sur une mer d'huile

- **Nom.** THE FLYING SARDINES OF MARSEILLE
- **Région.** PACA / La Ciotat (13)
- **Numéro de licence.** 7 ► **Pilote.** Alain Feraud (44 ans) ► **Copilotes.** Marcel Polo (46 ans), Jean-Marie Bienfait (41 ans), Christophe Landuier (33 ans), Patrick Lospitallier (41 ans)
- **Projet.** Une boîte de sardines volantes. ► **Slogan.** "Cette année, la sardine ne bouchera pas le port de Marseille, elle va le survoler."

The Flying Sardines of Marseille. Une troupe de cascadeurs locaux de retour d'une tournée américaine? Pas du tout. Le projet d'une bande de copains de la Ciotat de faire survoler le Vieux-Port par cet emblématique poisson. C'est l'un des copilotes, Marcel Polo, qui a tenu le crayon pour mettre en boîte les sardines. L'homme a fait les beaux-arts. Son croquis, c'est l'esprit de l'aventure. Restait à donner du corps à l'œuvre car aussi appétissante que puisse être une boîte de sardines, ses vertus aéronautiques restaient à démontrer. "Je veux bien prendre place mais, en tant que pilote de l'engin, je tiens à prendre quelques précautions. Si je dois me planter mais que cela soit avec panache, que diable", revendique Alain Feraud. Pour atténuer ses craintes légitimes, le frère de Marcel, informatique, trouvant la



► Au premier plan, Jean-Marie, puis Marcel et Alain, le pilote de la boîte de sardines, motivés pour un vol estimé à une quinzaine de mètres. Certains pousseurs ont joué au rugby, un argument pour un décollage réussi.

sardine à son goût, a mis ses logiciels en route.

Avec une approche en trois dimensions, l'aventure trouvait une nouvelle perspective. Puis le banc de sardines a été mis sur orbite grâce à un ami, ingénieur chez Matra. Ses conseils éclairés permirent de déterminer un degré d'inclinaison des ailes et l'ajout d'une

queue qui, seule, permettra le vol et sans laquelle la boîte de sardines serait restée une boîte de sardines. Résultat un engin de 8 mètres d'envergure construit dans

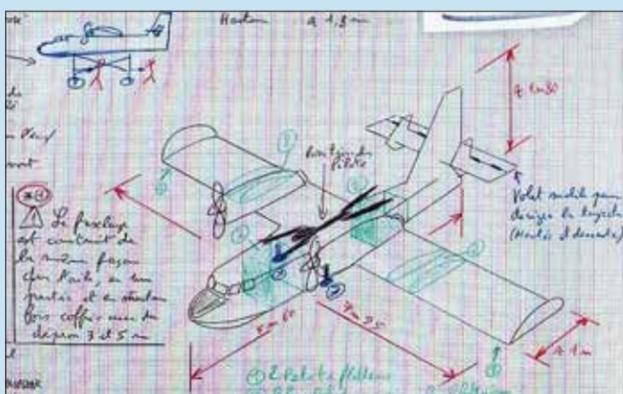
le local aimablement prêté par un charpentier de marine, Frédérique Tiertan, pas avare de son temps pour donner un coup de main. Du bois, du contreplaqué et

le local aimablement prêté par un charpentier de marine, Frédérique Tiertan, pas avare de son temps pour donner un coup de main. Du bois, du contreplaqué et

« Certains copilotes sont d'ex-rugbymen. À la poussée, j'espère qu'ils ne défonceront pas l'engin. Je vais fermer les yeux. »

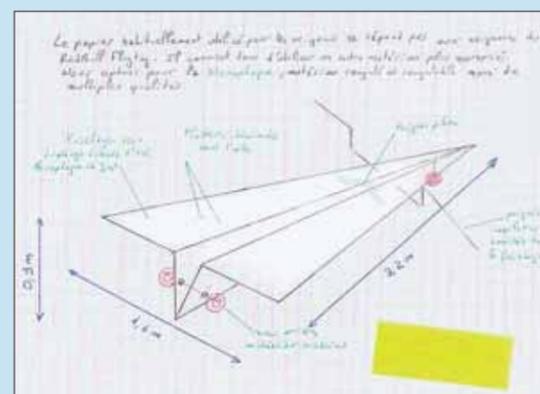
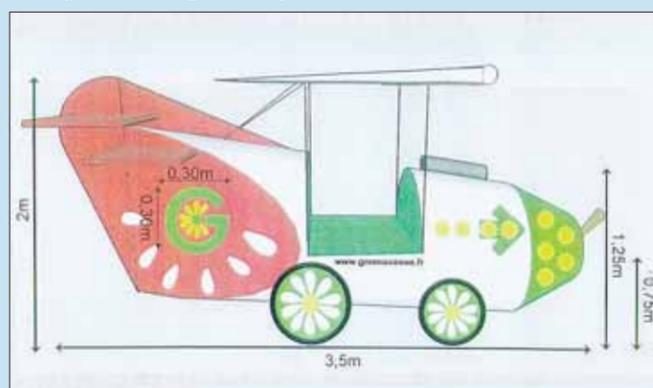
ALAIN, PILOTE

de la toile empruntée à un spi... "Il faut aussi que ça roule mais nous avons choisi des roues de petite taille afin que notre engin ne ressemble quand même pas à une poussette pour enfants", plaisante Alain Feraud. Un pilote qui a une petite idée sur la manière dont le vol va se dérouler. Une quinzaine de mètres semblent raisonnables si l'on considère que les cotes ont été plus ou respectées. Et la hauteur? "Les 6 mètres ne m'inquiètent pas. C'est plutôt la réception sur l'eau. J'espère voler suffisamment pour que mes coéquipiers de plus de 80 kg ne me tombent pas dessus quand ils vont se jeter à l'eau. Je crois en fait que je vais fermer les yeux". Mais avant tout, il faudra que les dits copilotes, dont certains sont d'anciens rugbymen, ne défoncent pas la boîte de sardines au moment de la poussée. Mais comme dit Marcel: "Avec de la colle qui colle et des clous qui clouent, ça devrait aller". ■



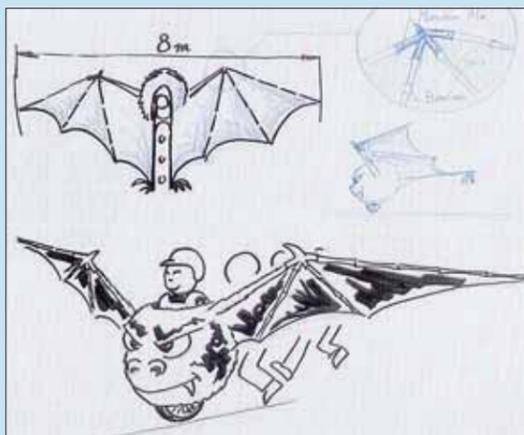
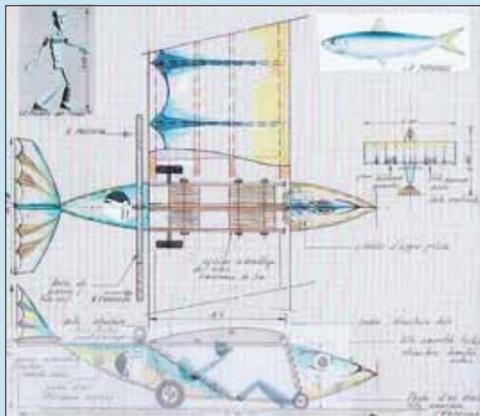
- **Nom.** L'INSÉCURITÉ CIVILE CANADAIRE
- **Région.** Rhône-Alpes / Saint-Jean-de-Maurienne (73)
- **Numéro de licence.** 13
- **Pilote.** Renaud Saussard (38 ans)
- **Copilotes.** Nadine Martotia (41 ans), Christian Cochard (61 ans), Florent Martotia (39 ans), Franck Covarel (41 ans)
- **Projet.** Une version de Canadair

- **Nom.** GREEN TEAM
- **Région.** Bretagne / Rosnoën (29)
- **Numéro de licence.** 29 ► **Pilote.** Maxime Drouet (22 ans)
- **Copilotes.** Fabien Betournet (28 ans), Tony Peyro (28 ans), Mikael Salaun (36 ans), Tarik Houari (38 ans)
- **Projet.** Un assemblage de matériaux recyclés
- **Slogan.** "Protégeons la planète!"



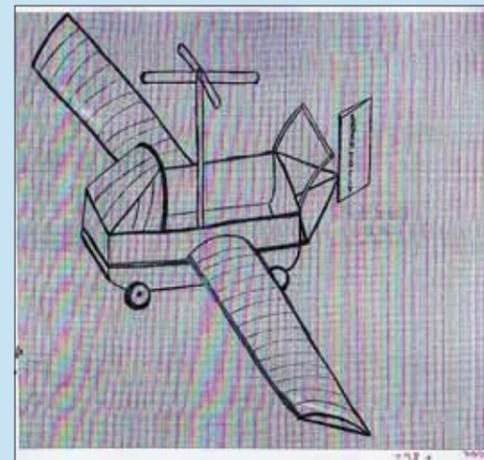
- **Nom.** LES ORIGAMISTES
- **Région.** Rhône-Alpes / Montbrison (42)
- **Numéro de licence.** 23
- **Pilote.** Mallory Jacoud (18 ans)
- **Copilotes.** Aymeric Jacoud (22 ans), Guillaume Corriaux (20 ans), Fanny Jacoud (20 ans), Alexandre David (23 ans) ► **Projet.** Faire d'une page une feuille volante

► **Nom. FLYING FISH** ► **Région.** Auvergne / Vichy (03)  
 ► **Numéro de licence.** 24 ► **Pilote.** Sylvain Jayat (22 ans)  
 ► **Copilotes.** Clément Baert (22 ans), Christophe Toman (34 ans), Florence Lasserre (22 ans), Hortensia Razasjavahary (22 ans) ► **Projet.** Un poisson volant, une sardine inspirée par Marseille



► **Nom. BATTATRAK**  
 ► **Région.** Bourgogne / Etigny (89) ► **Numéro de licence.** 5  
 ► **Pilote.** Fernando Rebelo (30 ans) ► **Copilotes.** Julien Drillard (17 ans), David De Carvallio (29 ans), Guillaume Duant (29 ans), Christophe Guilbot (31 ans) ► **Projet.** Une chauve-souris

► **Nom. BORN TO FLY** ► **Région.** Nord-Pas-de-Calais / Lille (59)  
 ► **Numéro de licence.** 31 ► **Pilote.** David Morin (26 ans) ► **Copilotes.** Eric Mercier (26 ans), David Oliva (26 ans), Ludovic Loonis (26 ans), Fabien Turgis (26 ans) ► **Projet.** Un landau pour le pilote, papa depuis peu



**GOLDORAK GO** / Nourris de séries de science-fiction, ces Galactiques arrivent sur Terre et retombent en enfance

# Sidérés par leur voyage sidéral

► **Nom. GOLDORAK GO**  
 ► **Région.** PACA / Les Pennes-Mirabeau (13)  
 ► **Numéro de licence.** 14  
 ► **Pilote.** Olivier Grégory (30 ans) ► **Copilotes.** Pascal Cuallado (32 ans), Julien Anton (23 ans), Sébastien Anastasi (29 ans), Antoine Boutet (28 ans) ► **Projet.** Goldorak

À l'origine, il était question de faire voler la Citroën DS de Fantômas. Dans le film, le véhicule déployait ses ailes laissant sur place un Louis de Funès médusé. C'était la préhistoire des effets spéciaux dans les années 60.

Rigolo mais parmi toutes les idées farfelues, il en est une qui fit l'unanimité. Question de génération. Goldorak devint le robot de la situation avec sa soucoupe volante. Et pour faire simple mais efficace, l'équipe choisit Goldorak Go comme nom de scène. Âgés de 23 à 30 ans, les cinq copains nourris aux séries fantastiques des années 70 partagent aussi un autre espace-temps, celui du port autonome de Marseille où ils travaillent dans le même service de génie civil. "Nous sommes tous plus ou moins bricoleurs. Ces dernières années, chacun d'entre nous a travaillé à la rénovation ou à la construction de sa maison. En plus, on est plutôt des compétiteurs. Il y avait là les ingrédients pour se lancer dans ce Red Bull Flugtag", explique



► Question de génération, l'équipe a été nourrie aux séries fantastiques des années 70, d'où un faible pour Ulysse 31, Albator le Corsaire, capitaine Flam, Actarus et autre Bioman.

le pilote, Olivier Grégory alias Actarus, le personnage aux commandes du robot de la série.

En bois et en PVC, l'engin spatial de 4,80 m de diamètre

tient un peu du frisbee pour "plus de portance et de stabilité", les ailes n'étant pas pour ces Géo Trouvetou la meilleure garantie pour prendre de la hauteur et surtout tutoyer

les records. Celui de 59,4 mètres étant l'horizon que tout le monde souhaite franchissable.

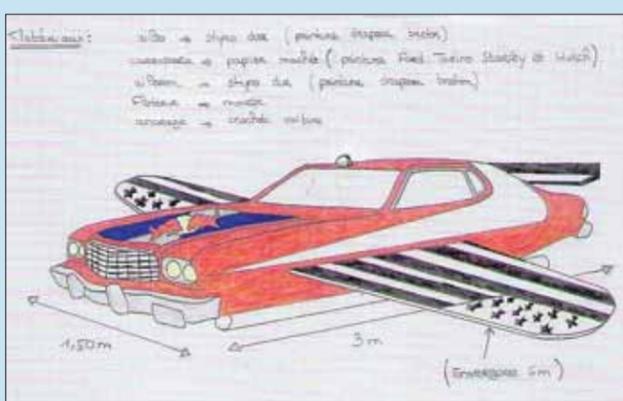
Mais pour envoyer ce Goldorak dans l'espace intersidéral

avec l'espoir d'un retour sur Terre, Actarus, le pilote compte sur la puissance de ses quatre Galactiques qui, semble-t-il, n'ont rien à envier à ceux de l'équipe du Real Ma-

« Bien qu'il soit parisien d'origine, on a pris quand même Bioman comme copilote car c'est celui qui court le plus vite. »

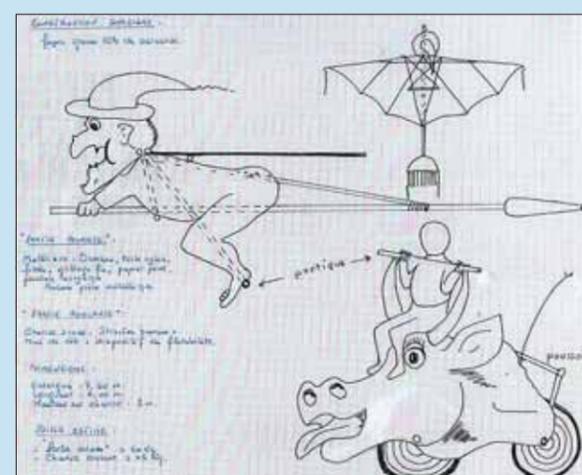
ACTARUS, LE PILOTE

drid. Par ordre d'apparition à l'écran, il y a Sébastien dit Albator le Corsaire de l'espace. C'est le petit génie de l'informatique dont l'aide fut précieuse pour monter le film de présentation du projet. Puis, Pascal, capitaine Flam, le gros bricoleur, "le manuel de la bande". Et Actarus, Ulysse 31, qui sera prochainement papa et pourra montrer un jour à son enfant sidéré à quel point un adulte peut "déliurer" et rester un gamin. On imagine le minot raconter à l'école plus tard qu'à 28 ans, son père, avec des copains, s'est pris pour Goldorak et s'est élancé sur une rampe pour faire voler un genre de soucoupe volante. Hilarant et bon enfant. Enfin, Julien, Bioman Force Rouge. "Lui, on l'a pris malgré le fait qu'il soit parisien parce qu'il court vite", plaisante Actarus qui devrait son poste de pilote, selon ses camarades, à une plus petite taille et à un poids plus raisonnable. "Moi, je dirais que je suis tout simplement le plus courageux", réplique Actarus. Goldorak Go! ■



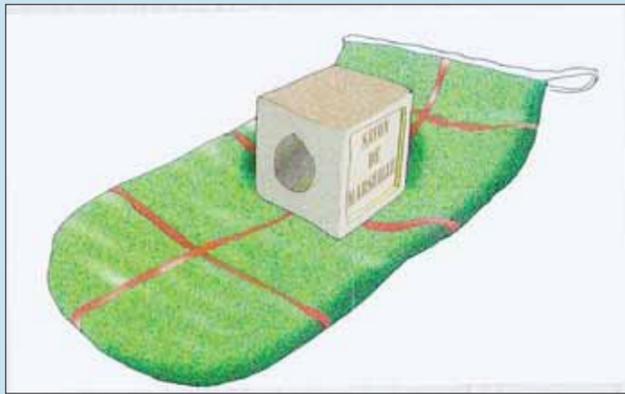
► **Nom. LA BREITZ'TEAM**  
 ► **Région.** Bretagne / Saint-Renan (29)  
 ► **Numéro de licence.** 8  
 ► **Pilote.** Jérémie Terlutte (20 ans)  
 ► **Copilotes.** Fabien Le Bras (20 ans), Ludovic Vandneque (24 ans), Nicolas Brisson (21 ans), Marylise Le Hir (22 ans)  
 ► **Projet.** Une voiture bretonne

► **Nom. ASSIETTE VITAMINÉE**  
 ► **Région.** PACA / Orange (84) ► **Numéro de licence.** 4  
 ► **Pilote.** Philippe Xavier (40 ans)  
 ► **Copilotes.** Fabien Avier (34 ans), Alex Lapize (32 ans), Isabelle Magnat (35 ans), Cyrill Grosso (35 ans)  
 ► **Projet.** Un engin rond comme un frisbee



► **Nom. LES BEUJONS** ► **Région.** Franche-Comté / Charmoille (25)  
 ► **Numéro de licence.** 6 ► **Pilote.** Thomas Bernet (20 ans)  
 ► **Copilotes.** Philippe Bernet (49 ans), Gregory Canet (24 ans), Eric Boisot (18 ans) ► **Projet.** Une vache sorcière ou une sorcière vache

- **Nom.** SAVONUS VS VIRUS
- **Région.** PACA / Orange (84)
- **Numéro de licence.** 40 ► **Pilote.** Olivier Tissier (25 ans). ► **Copilotes.** Marjorie Kao (28 ans), Caroline Bernard (23 ans), Michel Thevenet (43 ans), Boris Keraudren (40 ans) ► **Projet.** Un savon de Marseille, clin d'oeil à la ville d'accueil



- **Nom.** TEAM HEY HO !
- **Région.** Languedoc-Roussillon / Vézénobre (30)
- **Numéro de licence.** 25 ► **Pilote.** Benoît Cohen (30 ans)
- **Copilotes.** Paul Tarradas (32 ans), Julien Rey (27 ans), Nicolas Urffer (30 ans), Patrick Pouplier (36 ans)
- **Projet.** Le véhicule de Blanche Neige ► **Slogan.** "Des amis à qui les défis les plus invraisemblables font le plus grand bien"

- **Nom.** RHINO-CHOSE
- **Région.** Ile-de-France / Paris (75)
- **Numéro de licence.** 26 ► **Pilote.** Arthur Castillon (26 ans)
- **Copilotes.** Benka Zavorali (34 ans), Benjamin Parent (33 ans), Clément Dumon (24 ans), Pierre du Pepiner (23 ans)
- **Projet.** Un rhinocéros



LE SIG FLY CRASH / Hommage au génial Léonard de Vinci, l'engin est un bel objet, de là à voler, il n'y a qu'un pas

# Les menuisiers ne sont pas en bois

- **Nom.** LE SIG FLY CRASH
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 3
- **Pilote.** Siegfried Amiot (27 ans). ► **Copilotes.** Christophe Amiot (27 ans), Vincent Lannes (40 ans), Philippe Perez (40 ans), Momo Bensai (37 ans) ► **Projet.** Une machine hommage à Leonard de Vinci

Léonard de Vinci aurait adoré ce genre de défi. Et c'est avec une pensée pour ce génial inventeur, qui imagina notamment une "vis aérienne" considérée comme l'ancêtre de l'hélicoptère", que cinq menuisiers du quartier Saint-Pierre, à Marseille, ont sorti leurs rabots. Tous travaillant dans la même entreprise dont le patron leur a laissé les mains libres après leur journée de travail pour récupérer du bois destiné à la décharge et pour utiliser les machines.

Vincent Lannes est aux manettes. Concepteur du projet, il a comme l'ingénieur Italien son carnet de croquis toujours à proximité. Une habitude depuis l'enfance. "Nous avons créé un engin qui nous plaît. Certains doutent de ses capacités à voler. Ce n'est pas faux", sourit Vincent. Et de révéler les ambitions de l'équipe. "Nous voulons surtout freiner sa chute tout en donnant à notre pilote envie de s'y installer". Une quadrature du cercle? Peut-être mais



► De gauche à droite, les menuisiers marseillais Vincent, Christophe, Siegfried, Philippe et Momo se sont fait plaisir et ont particulièrement veillé au confort du pilote en lui confectionnant un fauteuil capitonné.

le seul nom du groupe "Le Syg Fly Crash" est un coup de chapeau à Siegfried, le pilote, qui disposera de deux poignées pour s'accrocher aux branches, d'un fauteuil capitonné et d'un champ de vision large. Rien n'est trop beau pour lui. Siegfried, adepte comme son ami et concepteur de VTT a sa fierté et ne fait rien paraître d'une éventuelle appréhension. Une descente de

plus ne devrait pas l'effrayer. Mais pour se donner des ailes et s'encourager, il a constitué un groupe de fans avec des pom girls. "Crash", qui figure aussi dans l'appellation de l'équipe, ne laisse donc planer aucun doute sur la distance que cet engin va réaliser avec deux cercles en bois pour le faire rouler sur la rampe et une structure suspendue par un système

de roulement à billes. Il y a bien sûr de la toile de bâche pour les ailes. Alors...

Quant à la hauteur du saut, 6 mètres, d'insurmontable. Dans l'atelier de menuiserie, chacun a pu l'évaluer. Cependant, cela rappelle tout même quelques souvenirs à Vincent. Songeur, il se souvient, comme tous les Marseillais, de ses sauts dans les calanques. "Six mètres, c'était

rien du tout, vu d'en bas. Mais quand nous nous retrouvions en haut, c'était énorme".

Le jour J, les quatre pousseurs dont le poids moyen est de 80 kg, sauteront à l'eau, dans le sillage de l'engin. C'est la promesse qu'ils ont faite au pilote pour sceller leur association. Et comme on le sait, la parole des menuisiers n'est pas en bois. ■

## ET LES AUTRES...

### Ensmavikings

- **Région.** Poitou-Charentes / Jaunay-Clan (86)
- **Numéro de licence.** 34
- **Pilote.** Michael Delpieu-Vadrot (23 ans)
- **Copilotes.** Julien Lavernye (21 ans), Romain Bernard (24 ans), Viadislav Sidorgnyov (24 ans), Valentin Sidorgnyov (21 ans) ► **Projet.** Un bateau de vikings

### The red lion Team

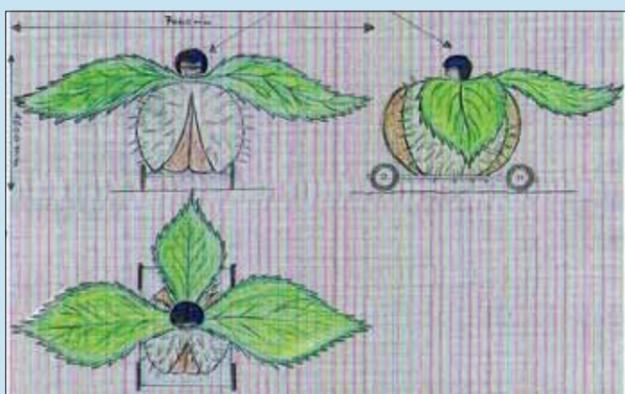
- **Région.** PACA / Marseille (13)
- **Numéro de licence.** 36
- **Pilote.** Davy Beauger
- **Copilotes.** Franck Leboeuf (28 ans), Nicolas Manoussos (27 ans), Gordon Worums (24 ans), Fabrice Meunier (22 ans)
- **Projet.** Un lion

### Fly school Musical

- **Pays.** Angleterre
- **Pilote.** Darren Jeffries (27 ans) ► **Projet.** Créer une mouche, en anglais Fly c'est "voler" et "mouche"

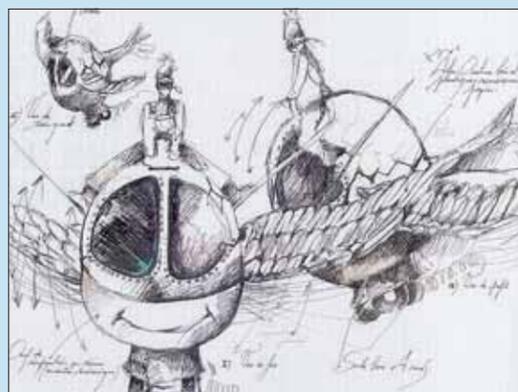
### Magical Matt and his flying hat

- **Pays.** Angleterre
- **Pilote.** Matt Littler (27 ans) ► **Projet.** Un chapeau volant dont peut sortir un lapin



- **Nom.** JOEB'ARDÈCH
- **Région.** Rhône-Alpes / Meysses (07)
- **Numéro de licence.** 11 ► **Pilote.** Philippe Marion (40 ans)
- **Copilotes.** David Vignal (38 ans), Marcel Ikith (34 ans), Sébastien Theysset (35 ans), Denis Savy (42 ans)
- **Projet.** Un châtaigne volante pour symboliser leur région et participer à "une bonne rigolade à Marseille"

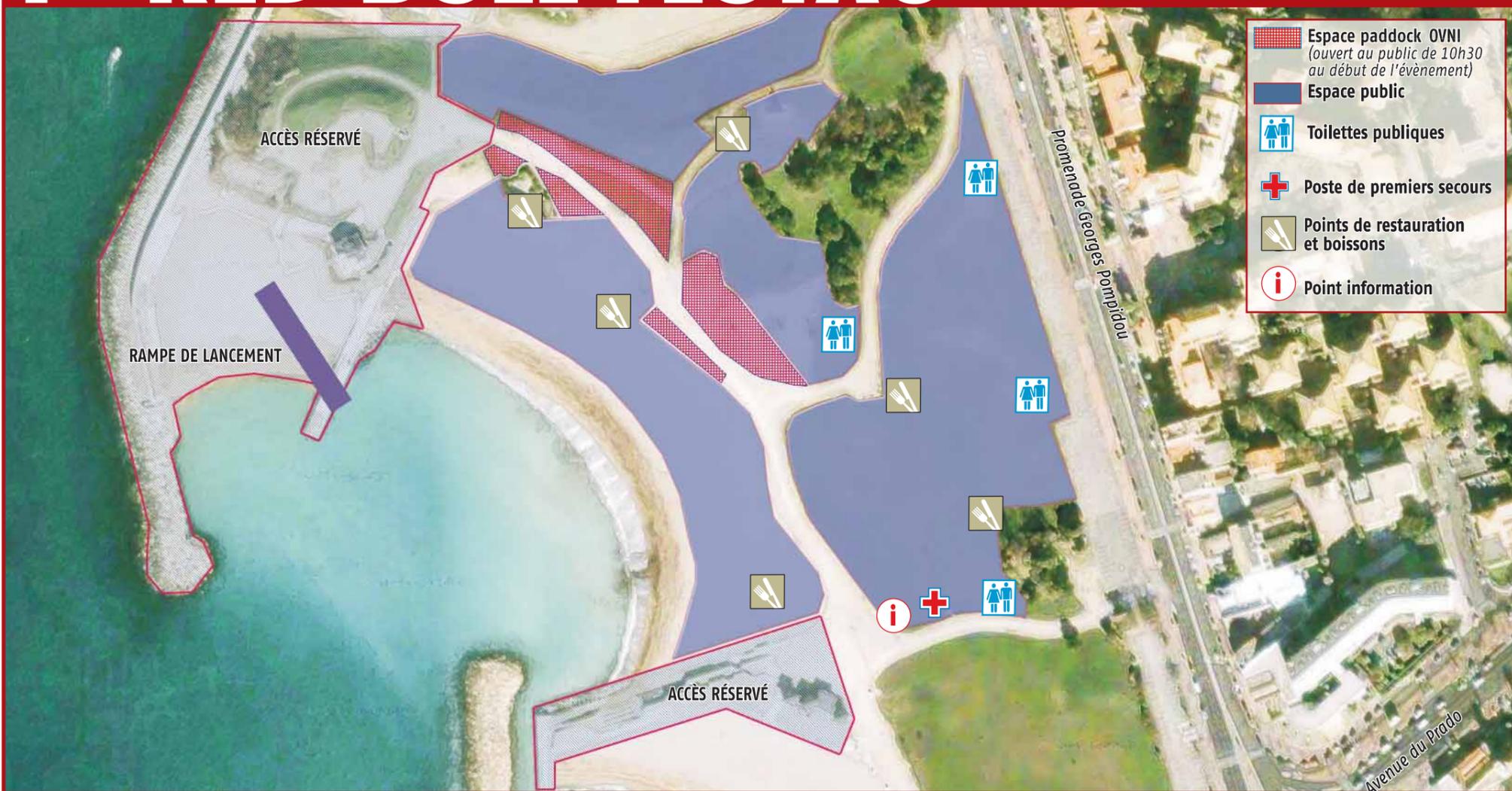
- **Nom.** DRÉ DANS L'MAR
- **Région.** Rhône-Alpes / Bride-les-Bains (73)
- **Numéro de licence.** 2 ► **Pilote.** Eric Russo (34 ans)
- **Copilotes.** Guillaume Rossi (35 ans), Philippe Malmaury (27 ans), Gérald Russo (24 ans), Frédéric Russo (26 ans)
- **Projet.** Construire un œuf de remontée mécanique
- **Slogan.** "Droit dans la pente"



- **Nom.** WONDER WOMANS
- **Région.** Bourgogne / Bénèze-Marenne (40)
- **Numéro de licence.** 10 ► **Pilote.** Stéphanie Prigent (35 ans)
- **Copilotes.** Emilie Moreau (29 ans), Alice Moreau (25 ans)
- **Projet.** Réaliser un engin aux allures purement féminines
- **Slogan.** "Le Girl power donne des aiiiiilles!"

# La Provence

## 1<sup>er</sup> RED BULL FLUTAG 27 SEPTEMBRE 2009 PLAGE DU PRADO, MARSEILLE



### Informations pratiques

- ➔ Premier Red Bull Flugtag en France !
- ➔ Date et lieu : dimanche 27 septembre, Plage du Roucas Blanc à Marseille (à proximité du centre municipal de voile)
- ➔ Accès libre et gratuit

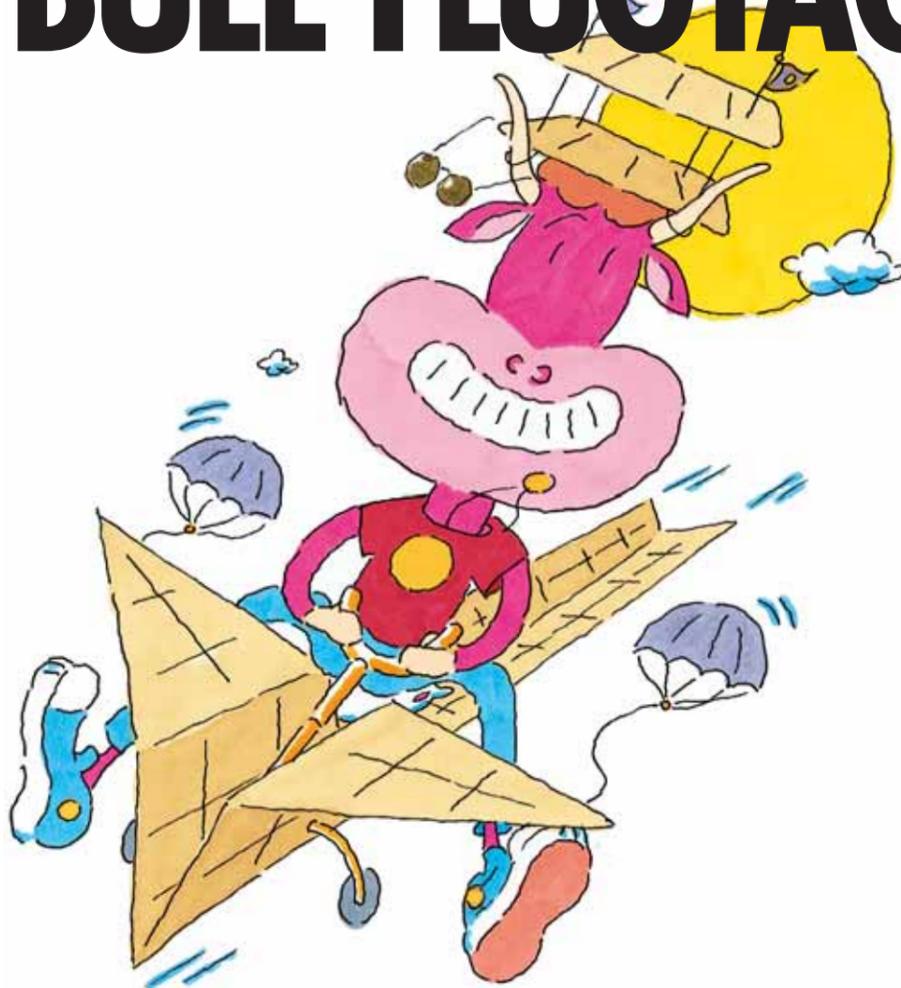
### Programme des festivités

- ➔ 10h00 : Ouverture des portes - Paddock ovnis ouvert au public
- ➔ 12h00 : Début du show & lancement des vols d'inauguration
- ➔ 16h30 : Remise des prix
- ➔ 17h00 : Fin de l'événement

### Stationnement et accès au site

- ➔ Il est fortement recommandé de privilégier les transports en commun pour se rendre sur l'événement (pas de parking sur le site)
- ➔ Trafic renforcé sur les lignes du réseau RTM desservant la plage du Roucas Blanc (Bus ligne 83 Plage du Roucas Blanc et ligne 19 La Plage).
- ➔ Stationnement interdit du 25 au 27 septembre sur la Promenade Georges Pompidou, côté mer, entre la Rue Du Commandant Rolland et le Rond-Point David.

# 1<sup>ER</sup> RED BULL FLUGTAG 2009.



**27 SEPTEMBRE 2009, PLAGE DU PRADO, MARSEILLE.**

RDV à 12h00 pour assister aux envols des engins (entrée gratuite).

Pour en savoir plus : [www.redbullflugtag.fr](http://www.redbullflugtag.fr)

